

# LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

AÑO XXII

BUENOS AIRES, FEBERO 10 DE 1915

Nº 769



Amoná (abuelita)

(Dibujo de V. Iraola)

## La guerra europea y la opinión baskongada

### Divergencias y aclaraciones

#### II

**S**E podrá quizá objetar, que manifestándose el señor Gascue, como se manifiesta, conforme con mis ideas sobre constitucionalidad baskongada, y concretándose su artículo á la guerra, á sus factores y á las anómalas parcialidades ó simpatías que ella provoca en el clero baskongado, doy excesiva importancia á simples objeciones de intercalación.

Sin embargo de comprenderse así, esto en la modalidad general, para mí entrañan esas intercalaciones observadas, que reflejan el fondo sintético de ideas generales, comunes aun entre los baskos intelectuales—incondicionalmente fueristas—principios y creencias, que sobre ser antitéticas de la doctrina que informa el sistema institucional euskaro, encierran todavía, como he dicho en el artículo anterior, á la vez que la clave doctrinaria de las confusiones corrosivas de la cultura político-social de los pueblos cristianos, la causa de la penosa relegación del régimen basko, ó sea del sistema cultural ibero, en la propia corriente ideológica general del país; y esto lo mismo en el campo religioso, como en el político y el social.

En efecto, el hecho de admitir compatibilidades de doctrina entre el paganismo y la democracia—conceptuar como modelos de este régimen las repúblicas griegas—y creer que el pueblo basko haya podido generar ó formar las bases fundamentales de sus instituciones en la meta de principios también paganos, equivale á admitir, aunque sea de reflejo, la síntesis evolutiva humana; esto es, que el hombre nació incipiente de toda noción moral, y que las creaciones mitológicas que se cimentaron en el orden político-social sobre la base de la supremacía de las castas y por derivación, de las del Estado omnímodo, importaron en el desarrollo histórico una progresión moral humana.

Esta teoría, que se tiene por científica y que yo llamo bramánica ó índica, contraria á la sínéresis semítica, cristiana y euskara, aunque desgraciadamente bastante general como teoría política entre los cristianos, inclusive entre los llamados intelectuales baskos, es la que ha legitimado siempre en el hecho, aunque en forma más ó menos empírica, todos los despotismos paganos y cristianos—monárquicos y republicanos—y ha autorizado como consecuencia necesaria ú obligada, la brutal dualidad moral privada y pública: la que condena á la cárcel al que roba un pan para comer, ó á quien castiga un agravio; y la que eleva á la apoteosis al que se apropia los derechos públicos, y destruye,

subyuga y roba las naciones; en una palabra, es la que ha consagrado como principio, la moral cristiana para los menesteres del hogar, y la pagana para los del Estado.

Esta teoría, generada á todas luces para endiosar á los conquistadores ante los conquistados—para signar y consustancializar en la fe religiosa, las arrogaciones potestativas con las cartas jerárquicas—ha subvertido y subvierte por la propia caducidad de su naturaleza moral, todos los principios de la sociabilidad, reduciendo al hombre á la orfandad de sus derechos—rebajándole del todo espiritual á la nada material; y todavía ha podido en el siglo llamado de las luces, elevarla de teoría á dogma político—á credo institucional—del mundo cristiano; del mundo que tiene precisamente por fundamento religioso, la revelación de la consecuencia albedrial; esto es, que tiene antecedentes y bases de síntesis y filiación individual!

Y no se puede decir que se ha hecho esta transmutación negativa del Génesis, del Decálogo y del Evangelio para realizar el connubio marital del panteísmo greco-romano con el indogermano—el panteísmo del dios Pan con el dios Odin—en campo de guerra por desborde de fuerzas brutas; sino, en cátedra, con todos los prestigios de la filosofía y de las ciencias, para convertir en principio absoluto el concepto del Estado de Hegel, cuya autenticidad los abona E. Ahrens; “para comprender el desarrollo del Estado (dice Hegel) y su marcha progresiva es preciso recordar que es dios, que es la Divinidad que se manifiesta en el Estado y en las diferentes formas de su organización. El Estado es el Dios presente, es el universo espiritual en que se ha realizado la razón divina, todo lo que existe es racional y todo lo que es racional existe, porque el mismo Dios se realizó en el Estado”.

Como clara demostración de la universal legalidad que ha alcanzado este concepto, basta recordar el estado económico-social de los pueblos en el presente, subordinados en todas partes y en absoluto, á las iniciativas é influencias de los poderes políticos, árbitros de todos los derechos y de todas las iniciativas públicas y privadas; y como corolario de tan premiosa y avasalladora subordinación, contemplar el presente mundial, en que naciones que comprenden cientos de millones de habitantes se confunden en una guerra de frío exterminio, sin otro antecedente ni otra enseña sustancial, que el decreto imperativo de los Estados que les representan; y recordar todavía, que las mismas naciones neutrales sobre carecer en medio de los hondos trastornos que esta contienda les acarrea, de las garantías del derecho internacional, que hasta los pueblos bárbaros los conceptuaron siempre por sagrados, están en el plano inclinado de la misma conflagración.

Y aún ratifica más, si cabe, la consistencia que ha alcanzado este credo anti-cristiano y anti-humano en el criterio mundial, el que sin em-



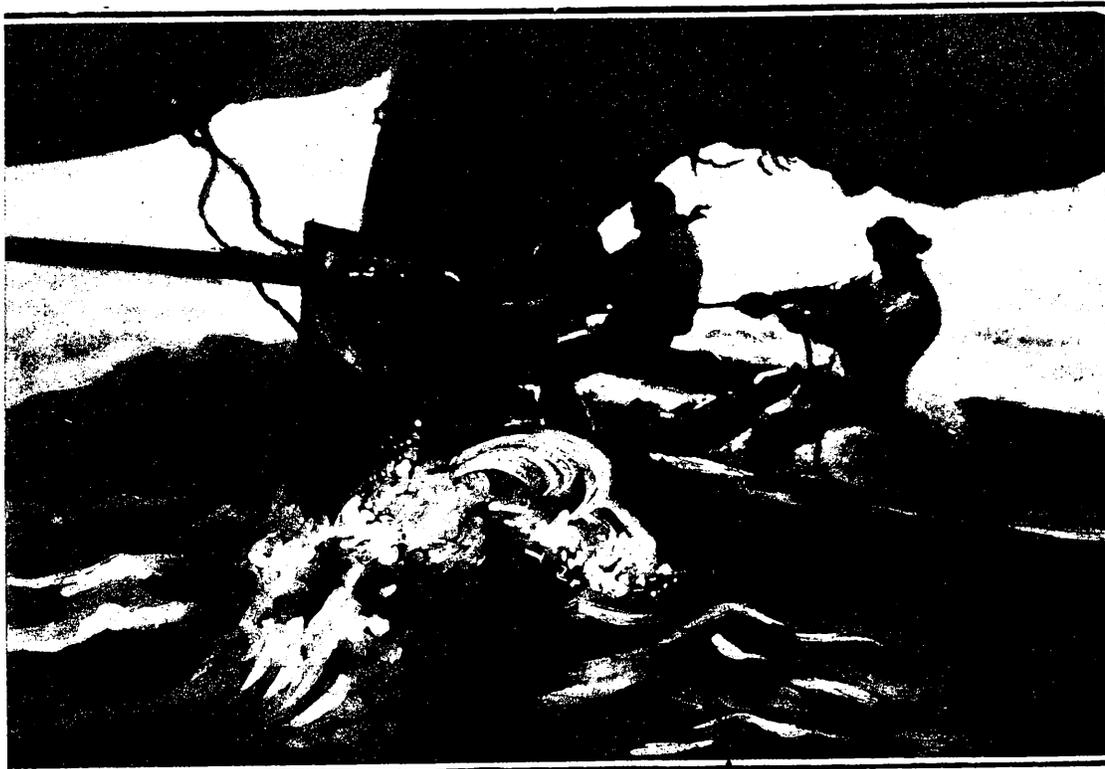
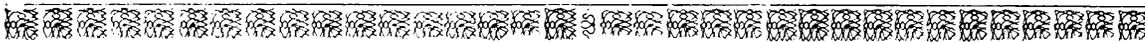
bargo de los horrores infinitos de esta guerra—la más extensa, torpe y cruel de cuantas registra la historia—no provoca en ninguna parte, inclusive en los países neutrales ó espectadores, una sola protesta de fondo ni un propósito de enmienda, en lo que concierne al régimen doctrinario que ha generado siempre y genera hoy, esas terribles conflagraciones con toda su secuela obligada de hecatombes morales y materiales.

Y no las provoca, porque ese régimen que reduce los hombres á cosas, y los mitos que simbolizan el Estado á divinidades, se afianza, se ilustra y se nutre en su ética genérica: en la ética del clasicismo greco-romano y en la de las grandes monarquías absolutistas del renacimiento; y porque, además, sirve ese mismo clasicismo estratificado en las letras y en las leyes, como modelo de sapiencia máxima, para educar la juventud en las letras y en el foro, á la par que para inspirar ó moldear sus progresiones políticas y sociales.

De aquí la anomalía de que las progresiones de las letras y de las ciencias se conviertan siempre en este régimen, en elementos de regresión moral y social de los pueblos; y el de que ese torpe dogmatismo de la arbitrariedad del hecho, siga atrofiando hoy los genéricos sentimientos de los pueblos cristianos, como atrofió

en el pasado los de la China, la India, la Asiria, la Persia, el Egipto, la Grecia y Roma;—de esa Roma, la maestra de los pueblos llamados latinos, donde Séneca, el filósofo más ilustrado y más humano de su tiempo, cohonestó las trágicas veleidades de su discípulo Nerón; donde publicistas como Valerio Máximo y Veleyo Patéculo exaltaron las "virtudes" de Tiberio; Quintiliano la "santidad" de Domiciano; Junival aduló y Tácito llamó "sagacísimo" á Claudio y "elemente" á Calígula; así, tal como hoy, en términos más elogiosos si cabe, ensalzan y rinden público homenaje, sabios y publicistas al régimen y gobernantes de que dependen.

Por muy paradójico que parezca el que todo ciclo de civilización cultural que tiene por base el Estado omnímodo—el Estado tal como define Hegel—caiga inflexiblemente—sin remedio—en el mismo bodrio de las abyecciones morales, es sin embargo natural, como creo haberlo demostrado en mi "Euskaria" y, aún, en mi último artículo; porque este Estado por el propio dinamismo de su naturaleza idolátrica materializa y estratifica siempre la vida moral, y con ella el pensamiento de la nación en el estrecho y vicioso círculo de los hechos consagrados: de hechos que han adquirido y adquieren atribu-



En el mar

(Cuadro de Max Pahn)

tos de la divinidad, y se convierten por ello en modelos de síntesis moral obligado de toda manifestación ideológica.

En efecto, es lógico que en un régimen social ó político en que toda autoridad y por reflejo toda vida nacional emana y se plasma en la divinidad del Estado, bien sea éste monárquico, republicano ó socialista, todas las manifestaciones de esta vida nacional (sean abstractas ó materiales) se uniformen también en lo esencial, en el molde de ese su respectivo Estado ó gobierno; esto es, en que monárquicos, republicanos y socialistas, cualquiera sean sus formas expositivas ó sus matices, coincidan en apreciar el Estado en su respectivo régimen, como supremo ó como omnímodo (que en la modalidad general política, se equivalen)—y que como consecuencia, los llamados sabios de Alemania, como los llamados sabios ingleses, franceses rusos, austriacos, turcos y japoneses, pregonen respectivamente, como los sabios de las civilizaciones pasadas la superioridad moral de su cultura, representación y gobierno; máxime, cuando la disconformidad ó negación á cualquier iniciativa cortesana de su naturaleza, les implicaría de inmediato la abominación de ser conceptuados públicamente como traidores á la patria.

Y no á otra cosa, sino á ese mismo espíritu atrofico del Estado centralista ó divino, se debe, el que las cultas Grecia y Roma, sin embargo del esplendor de sus galas, no ofrecieran en su portentosa literatura, al caer ó corromperse como naciones, prodromos más eficientes de vida política y social que las que al cerrar sus respectivos ciclos ofrecieron antes la Asiria, la Persia, el Egipto y demás naciones de signación cultural propia. Y aún, el que la Francia cristiana, no obstante su genésico atavismo individual y sus tradiciones liberales de gobierno regional, cayese por acción progresiva del absolutismo teutón monárquico, en el molde doctrinario del Estado romano, que á ello equivalió su revolución de 1789-1793. Como también el que España, la tierra clásica del individualismo y de las libertades públicas, siga por siglos relegando á calendas la exigida reivindicación de los comuneros de Castilla, de las Justicias de Aragón y de los concilliers de Cataluña, para bregar con pasión en las confusas corrientes absolutistas (del Estado omnímodo) que le ingertó la exótica monarquía visi-goda, de filiación tan germana como la sálica francesa y la del propio kaiser, por más que se le caratule con nombres tan nacionales como liberales; y, finalmente, el que por influencia de este mismo mefítico atrofismo, los propios baskos que cifran toda la honra y dignidad de la raza en haberse salvado de todos los derrumbes de los siglos, en la posesión de su consciente personalidad albedrinal, miren (salvo excepciones) los horrendos efectos de ese régimen político-social, que sus predecesores—los virtuosos antepasados que salvaguardaron esa nobilísima herencia—

repudiaron con desprecio, miren, digo, con la estólida parcialidad del expectador interesado, en vez de con el noble y generoso sentimiento de la conmiseración, que el horror y la abominación de los holocaustos humanos á la brutal barbarie, ingiere en las almas viriles, conscientes del valor moral del hombre.

Juan S. Jaca.

(Continuará)



## Historia de un pueblo

Esta ventana de mi cuarto era roja pintada de minio. Aparecía desde lejos en la fachada vetusta de la casa de una manera agresiva, descarada y revolucionaria.

El año pasado, un pintor de Irún le dió un color verde, apacible, más en armonía con el tono del paisaje y de los campos de maíz.

Desde los cristales de esta ventana, antes roja y ahora verde, contemplo el pueblo. Ahí enfrente se levanta la iglesia con su torre de piedra cuadrada; las palomas revolotean en derredor suyo. Ahí está el caserío de Bera y de Alzate, que se unen formando una curva.

Todo el valle de Bera y los montes próximos tienen ordinariamente un verdor profundo, mayor ahora; ha llovido mucho los días pasados; tras de las lluvias ha comenzado á reinar el viento Sur, y el cielo está muy azul con alguna nube lánguida y blanca.

Al ver enfrente el pueblo con su iglesia en la beatitud tranquila de la tarde, al oír el rumor del arroyo que corre á pocos pasos y el cacarear lejano de los gallos, pienso en la vida estática de los pueblos. ¡Cuántas cosas no han visto estas viejas torres de las iglesias! ¡Cuántas generaciones no las han contemplado! ¡Triste idea esta de ver al hombre como una ola que pasa en el mar de las generaciones!

Probablemente, yo seré—á pesar de mi sentido anti-histórico—el único de los que viven en Bera que conoce algo la historia de esos montes y de esa iglesia que se yerguen delante de mí.

Antiguamente, esta parte del Pirineo debía estar cubierta de selva espesa é impenetrable. Los baskos vivían esparcidos en el campo sin formar pueblos; su religión era el sabeismo, adoraban las fuerzas de la naturaleza, el sol, la luna, el fuego.

La energía de sus tradiciones y mitos debía ser grande, porque esta Baskonia fué el país de España que más tarde aceptó el cristianismo. El historiador y presbítero don Estanislao

de Labayru lo reconoce así, y demuestra que son mistificaciones las pruebas que se han dado para demostrar la antigüedad de la fe católica en esta tierra. Por ejemplo, el santo nabarro San Fermín, obispo de Pamplona, no fué, según Labayru, ni nabarro, ni obispo de Pamplona.

De época posterior hay el libro del célebre banderizo Lope García de Salazar, titulado "Historia de las buenas andanzas y fortunas, que es un magnífico documento de las luchas de los linajes baskos en el siglo XV y XVI. Bera aparece poco en la historia. Su gran acontecimiento es el incendio del pueblo en 1638 por las tropas francesas del duque de San Simón, que estaban á las órdenes del príncipe de Conde.

En el barrio de Alzate hay una casa con una viga tallada y escrita, en donde se recuerda que la villa fué incendiada por fiel á Su Majestad.

La guerra de Sucesión no señala hecho importante ocurrido aquí.

En 1794, Bera vuelve á ver su territorio invadido por los franceses. La República francesa ha declarado la guerra á Carlos IV, y los republicanos se apoderan de Bera, del valle del Baztán y de Gipuzkoa.

Se hace la paz de Basilea; los franceses retornan á su país, y doce años después entran de nuevo con Napoleón.

La dominación de Bonaparte deja pocos recuerdos en la villa; únicamente algunos nombres, el portillo de Napoleón, que se le da á uno de los puertos de la frontera, y "Casherna gaña", á una colina.

"Casherna gaña" es un alto en la falda de otro monte denominado Santa Bárbara. En este alto había antes una casa de una familia de apellido Garmendia. Al entrar los franceses en 1808, convirtieron la casa de Garmendia en cuartel, que ellos llamaban en francés "Caserne", y la gente comenzó á llamar á esta casa la "Casherna" y al alto "Casherna gaña".

En toda la época de la dominación francesa Bera tuvo su pequeña guarnición. En 1813 el vecindario presencié las luchas terribles de las tropas de Soult con las de Wellington. En el puente de San Miguel hubo una de las acciones más reñidas entre los dos ejércitos de la línea del Bidasoa, y en ella murieron algunos ingleses que fueron enterrados en el muro exterior de la iglesia de Bera, sin duda por ser protestantes.

Diez años después de esta guerra comienza en toda España la era de las discordias civiles. Las partidas de don Santos Ladrón, de Juanito, de Quesada, recorren los valles pirenaicos; Torrijos, con sus nacionales, atraviesa esta zona, y un año más tarde, en 1823, entran de nuevo los franceses con Angulema precedidos por los realistas españoles.

En 1830, Bera presencia una de las expediciones más románticas en la historia liberal de España del siglo XIX, la expedición de Mina.

La revolución de 1830, en París, había entusiasmado á todos los liberales españoles emi-

grados en Francia. Se nombra una Junta en Bayona y se deciden los constitucionales á entrar en España. Pero no hay unidad de acción.

Mina, el más prudente, pretende unificar el movimiento, pero los exaltados no le escuchan.

El desorden es grande, cada cual hace lo que le parece. Mina y Jáuregui entran por Bera hacia Irún y toman posiciones en San Marcial.

Valdés cruza de Urdax á Bera y se queda en la "Casherna" con cuatrocientos á quinientos hombres. Una mañana de otoño nevada se encuentra el caudillo liberal rodeado de soldados realistas que llegan por todas partes.

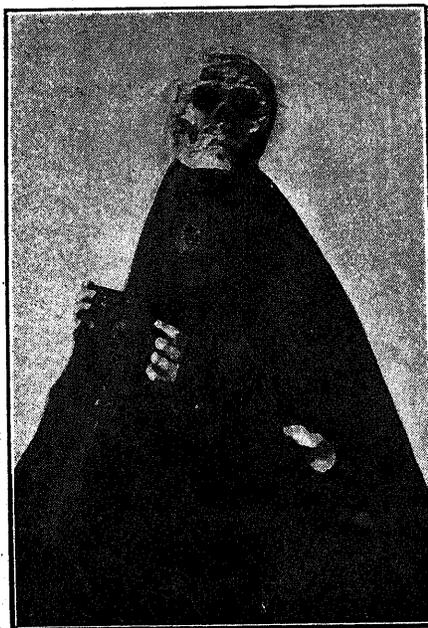
Entonces Valdés deja la "Casherna", y al pasar por delante del convento de capuchinos, los frailes, desde las ventanas, le hacen una descarga.

Valdés se retira á la plaza del pueblo y se defiende allí, pero tiene que ir abandonando casa por casa y ascendiendo hacia el Calvario del pueblo. Algunos viejos oficiales de la guerra de la Independencia, liberales entusiastas que han formado una compañía llamada Legión Sagrada, al ver que los realistas fusilan á los prisioneros, se lanzan contra el enemigo gritando: ¡No hay cuartel! ¡Libertad ó muerte! y acometen con tanta furia á los contrarios, que llegan á hacer prisioneros.

Cinco años después de esta expedición, en plena guerra civil, el general Oraá fortifica la antigua "Caserne" de los franceses y la defiende de las tropas de Sagastibelza, que se acercan al puerto de San Miguel por las alturas de Bol-drun y de Pompolegui.

Pasan unas semanas, y Oraá abandona por órdenes superiores la línea del Bidasoa y Bera

#### MOMO



Protestando al efectuarse el carnaval en estos momentos de crisis y guerra.



queda en poder de los carlistas y la "Casherna" vuelve á ser fortificada por ellos.

El año 1838 el general O'Donnell entra en Bera y destruye á cañonazos la "Casherna".

Un año después de estas ceurrencias, en 1839, el canónigo don Juan Echebarría y el general carlista "don Basilio", se sublevan contra Maroto y se establecen en Santa Bárbara y "Casherna gaña" con el quinto batallón de Navarra.

... Y pasan treinta y tantos años de tranquilidad, años pacíficos de sembrar maíz, y al cabo de ellos viene la segunda guerra civil y el terrorismo del cura de Santa Cruz. Bera y los montes de Arichulegui son las guaridas del cabecilla. Desde mi ventana veo la huerta donde se paseaba el famoso cura vigilado por su guardia negra; ahí en el cementerio están los veintitrés carabineros fusilados por él; en la plaza señalan el sitio donde mandó matar su lugar-

teniente Praschu á dos de sus mismos partidarios, y todavía en la memoria de los viejos vive el recuerdo de esta partida de carlistas, medio aventureros, medio bandidos, medio campesinos: todos gipuzkoanos, todos buenos mozos.

¿Por qué produce melancolía recordar estas cosas que fueron? ¿Por qué hay en esa melancolía un extraño encanto?

¿Es mejor saber que esa torre ó ese rincón tiene una historia, ó es preferible contemplarlos como el campesino que vuelve de su trabajo? ¿Es mejor vivir entre cosas viejas ó entre cosas recién nacidas que emergen de la nada. Realmente, es difícil resolverlo. Más difícil ahora, en este momento en que se acerca la noche, en que suenan las campanas del Angelus, murmura el arroyo con más fuerza y una estrella de plata comienza á brillar en el cielo...

**Pio Baroja.**



PESCADORA DE CANGREJOS



## ERREMERIYO ONA

Baserritar andre bat  
arkitzen zan miñez,  
alboko oñaziak  
sufritu eziñez;  
presaka deitu zuten  
ara sendakiña,  
"kalmatu zezan arek  
senti zuben miña.  
Au joan ta ikusirik  
oyian gajua,  
diyo miraturikan  
miñ zeukan lekua.

—¡Gerriyan dauzkatsu zuk  
odol char lasayak,  
eta bear dituzu  
ipiñi izayak!  
Mintsuaren aizpa bat  
nola zegoan bertan,  
diyo arri:—Ara gaur  
zer egiñ bear dan.

—Dozena terdi izai  
ekar zaizkitzute  
ta guri guri jarri  
bear dizkatzute.

Bestiak guri guri  
nola aitu zuben,  
"manteketan" ederki  
prejitu zituben;  
eta aizpari nola  
denak zizkan eman,  
on biarrez guztiyak  
zituben onek jan.

Urrengo egumian  
joan zan sendakiña  
eta galdetu zion  
nola zeukan miña.

Erantzun zion:—Jauna,  
oso on egiñ dit,  
ez det miñik izayak  
jan ditutanetik....

—¿Bañan zer?... jan dituzu?  
diyo mintsuari.

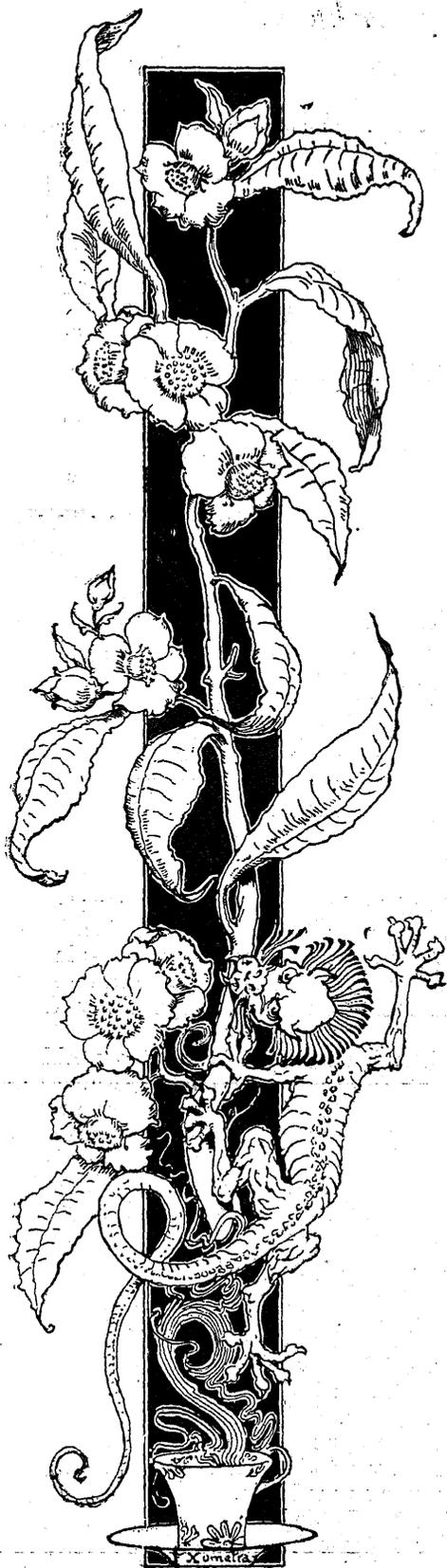
—Bay jauna, manteketan  
prejituak guri.

—¿Eta benetan ayek  
egiñ dizute on?

—Bay jauna, begiratu  
zer ederki nagon.

Arriturik "chiripaz"  
au sendatu zala,  
erdi parrez au diyo  
jaun ark beriala.

—Urrengo gaterako  
egon adituak,  
alboko miñarentzat  
Izai prejituak.





## LA VIDA DONOSTIARRA

**La familia moderna y la antigua.—Maridos modelos.—Nadadores intrépidos.—El éxito de la ópera.  
—Despedida del año**

Esta época es la más propicia á la reunión de la familia. Sus individuos dispersos por diversas causas, vuelven al hogar por unos días á celebrar la Natividad y este cuadro me incita á una pequeña digresión sobre la materia, en prueba de la transformación que ha sufrido la vida social.

La familia moderna no tiene parecido con la antigua. En esta el papel de la mujer era menos activo, bien que los sentimientos siguen siendo los mismos de siempre; porque el amor á los hijos emana de un manantial inagotable.

Empeora la autoridad paterna, absoluta, inflexible, tal como existía en otros tiempos doblado bajo su yugo todas las resistencias, ha pasado á la historia. La mayoría de los padres de familia así lo han comprendido y procuran gustosos convertirse en camaradas de sus hijos, para mejor guiarlos.

Por eso la autoridad material y sus obligaciones tienden á engrandecerse.

Hoy un niño de diez años discute y razona con sus padres. Está presente en las comidas en los paseos, en las visitas, en todos los actos de que antes quedaba excluido; lo cual si crea mayor ternura de afectos, no es sin mengua del prestigio de sus padres cuyas debilidades adivina.

Si el hijo es único, se halla todavía más consciente de su poder, que robustecen los cuidados y cariños que la madre concentra en él.

El secreto de la buena educación, es hacer capaces á los hijos de vivir en los medios sociales que les esperan.

En la tierra de las excentricidades, no necesitaré nombrarla de puro conocida, en un concurso de maridos, el jurado organizador del certamen que tenía el deber de fijarse tanto en lo físico como en lo moral, ha otorgado el primer premio á un señor de treinta y cinco años casado desde el año 1900. Las numerosas virtudes que le han valido la distinción fueron éstas: Tiene buen humor por las mañanas antes del desayuno; autoriza á su esposa para reglamentar los gastos de la casa; declara que su mujer guisa mejor que su madre; es puntual á la hora de las comidas; aprieta el corsé á su mujer y la calza; es amable en sociedad y en privado; es generoso y de excelente carácter; le gusta más su casa que el casino; no trasnocha y va rara vez al café...

¿No les parece á los donostiarras que también aquí podemos ofrecer modelos de maridos de esa clase, á los que tan sólo se premia con una sonrisa burlona?

Efectúose el 'record' anunciado de los nadadores, el día de Navidad, con una temperatura de cero grados.

Mientras los curiosos tiritaban de frío debajo de sus abrigo, los intrépidos muchachos se arrojaron al agua en la Concha, con una "sangre fría" admirable.

Ejecutaron sus ejercicios como si se hallaran en Agosto, alcanzando la meta sin dificultad. El campeón Lobato, primer nadador de estas costas, se llevó la palma y es tal su resistencia en el líquido elemento, que hace la competencia á los peces; más que Lobato, podemos llamarle... ballenato y perdone el juego de palabras que me proporciona su apellido.

Por lo visto, la ópera era ya una necesidad. El público, gran aficionado á la música, ha respondido con entusiasmo y da gusto ver la magnífica sala del Victoria Eugenia llena de lo que más bulle en hermosura, elegancia y distinción.

La educación musical de nuestro pueblo, es completa y de ahí el éxito de la ópera.

En el día se estudia más música que nunca. No sólo la estudian personas que desean aprender á cantar ó á tocar un instrumento, sino los que pretenden únicamente poder comprender las grandes composiciones sinfónicas y gozar con inteligencia de su audición.

Bien sabido es que para cultivarse musicalmente es tan preciso oír mucha y buena música como para apreciar las artes plásticas es indispensable la continúa contemplación de buenos cuadros, estatuas y edificios.

El director de la compañía y de la orquesta Arturo Baratta, disimula totalmente su personalidad para dar mayor brillo y realce á la del compositor, y esto le hace acreedor al unánime aplauso, por su modestia.

La temporada de ópera, aunque corta, promete por todos conceptos dejar un agradable recuerdo en la localidad.

**Alfredo de Laffitte.**

## LOS "ZEPPELIN" NO SON DE "ZEPPELIN"

La rigidez del globo, la característica principal de los dirigibles del tipo "Zeppelin", no es idea alemana, ni mucho menos. El año 1873 un francés, Mr. Spiess, obtuvo patente para un globo rígido. En la Memoria que acompañaba la patente, se lee: "El navío aéreo está formado por una serie de globos reunidos en una envolvente, con la cual no forman más que un solo y único aparato, resultando así un todo sólido; en este sistema, el aerostato y la barquilla forman un todo rígido, al que pueden fácilmente aplicarse motores y propulsores."

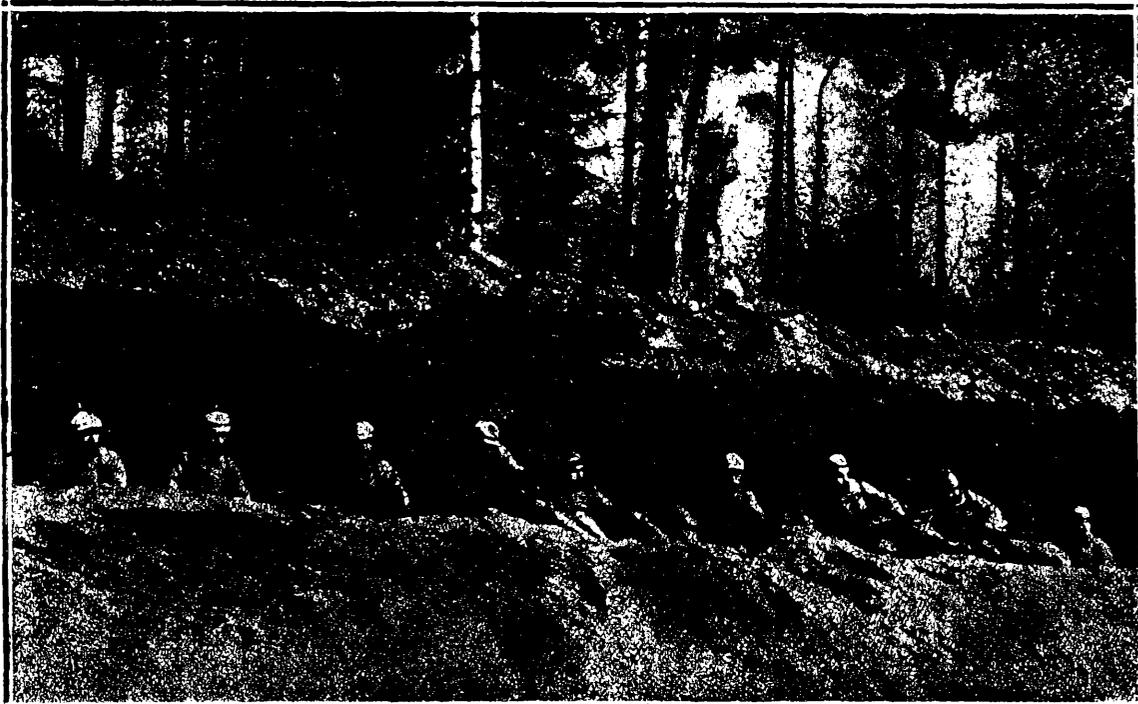
Ahí está, bien claramente expuesta, la idea luego desarrollada por el conde de Zeppelin. Si los latinos tuviéramos la constancia y la organización de los tudescos, cualquier día los de la "Kultur" hubieran llegado á las puertas de París. Cuarenta y cuatro años han dedicado los germanos á prepararse para la guerra actual. Tres meses han bastado al genio latino para oponerles una fuerza tan "kolosal" como la suya. Ya se acabaron las hazañas del famoso 42, del que ya nos ocuparemos algún día, cuando pueda fundamentar mejor mi opinión, que por el momento se ve se trata de una fantasía que no ha existido más que en la mente de los corresponsales encargados de enviarnos noticias del "teatro" de la guerra.

El genio, y no lo digo por mí, que lo tengo muy malo, según asegura mi familia, reside en la raza latina, de la que somos selectos representantes los españoles. Lástima que seamos tan vagos y que Romanones pueda volver á ser presidente del Consejo! Y no es que yo crea que Romanones lo hace peor que Lacierva, pongo por caso, hoy muy ocupado con la presidencia de la rimbombante Junta de Iniciativas, que va á hacer emigrar el hambre de España.

Y que no han llovido exposiciones á la tal Junta. Una y bien importante, de la que no se habrán enterado la inmensa mayoría de los españoles, porque aquí, ¡eso sí!, en cuanto se susurra que va á elevarse el precio del pan ya tenemos gimiendo las prensas, predicando á los "directores del pueblo" y á éste asaltando las tahonas, como si los panaderos tuvieran la culpa de que suban las harinas, los molineros de que suba el trigo y los agricultores de que la cosecha nacional no sea suficiente á cubrir las necesidades de la península, "in illo tempore" llamada granero de Europa.

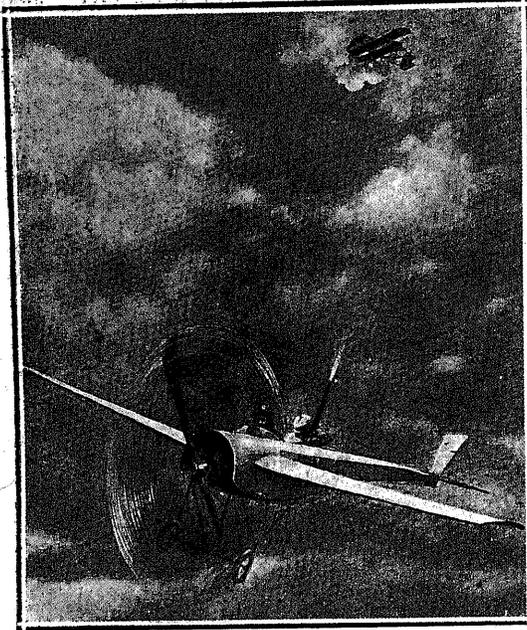
Pero ¿que sube el hierro? Eso, ¿á quién le importa? ¿Que para poder competir con la industria extranjera la industria nacional, tengan que pagar seis pesetas oro los cien kilogramos de carril, como derechos de aduanas? No vale la pena de pensar en ello. Figúrense que cien kilos vienen á ser en números redondos tres metros, y, por lo tanto, en la doble vía Madrid-

## CÓMO SE LUCHA EN LA GUERRA



Un aspecto de las trincheras dobles que se utilizan en el bosque de la Argona.

## LA GUERRA EN EL AIRE



Combate entre aeroplanos.

Hendaya, siendo la distancia 633 kilómetros, entran  $4 \times 633.000$ , ó sean 2.532.000 metros de carril; como cada tres metros pagan seis pesetas oro, esos metros pagarán 2.532.000 dividido por 3 y multiplicado por 6, que no son más que 5.064.000 pesetas oro. Así resultan luego tan baratos los transportes en España. Y éste no es más que un botón, pues si siguiéramos por ese camino, el muestrario no se acabaría en mucho tiempo.

Recuerdo que á mí me enseñaron que "máquina, es un conjunto de elementos resistentes, enlazados de tal modo, que obliguen á las fuerzas naturales que sobre ellos obren á producir un trabajo mecánico con movimientos determinados." Es decir, que la máquina lleva consigo la idea de movimiento, y éste, hasta las que cosen en Singer saben que se suaviza con el engrase. Donde hay máquina, hay aceite. Pues este aceite, que en el puerto de Amberes suele costar alrededor de cuarenta francos los cien kilogramos, paga para entrar en España cuarenta pesetas oro, los mismos cien kilogramos. De manera que por el solo hecho de moverse una máquina, gasta en España el doble que en otros países, sólo por el engrase. Lo que no quita para que nuestros prohombres se vanaglorien de la protección que á la industria nacional dispensan.

En la exposición dirigida á la Junta de Iniciativas á que antes me refería, y que está suscripta por la "Sociedad Altos Hornos de Bizcaya", se cita la siguiente cifra, que con la elocuencia que en sí tienen los números, demuestra

la altura á que industrialmente nos encontramos. En el año de 1911, se extrajeron en España 8.773.000 toneladas de mineral de hierro, de las que se emplearon por las fábricas del país 839.000, ó sea algo menos del diez por ciento del mineral extraído.

Resulta, que más del noventa por ciento del mineral de hierro extraído del suelo español emigra; y ese mineral, allá en el extranjero se convierte á lo mejor en carriles que para entrar en España tienen que pagar las seis pesetas oro citadas, con el fin de no perjudicar á la industria nacional.

Aquí sí que puede decirse con razón aquello de "quién me compra un lío". Y el lío, aun se hace mayor con la lectura de la citada exposición, que, naturalmente, como suele decirse, tiende á arrimar el ascua á la sardina de la sociedad citada. Calcula que por los derechos arancelarios del carbón y grasas, cuesta el producir una tonelada de carril en España 12 francos más que en los demás países. Se cuida muy bien de decir si en el precio del mineral tiene ninguna ventaja. Supongamos que no la tiene. El carril por tonelada le costará 12 francos más que á la industria extranjera; pero como ya hemos dicho que paga seis francos de entrada por cien kilogramos, que son sesenta por tonelada, aun le quedan 48 francos de margen.

El citar á Lacierta ha hecho que de Zeppelin hayamos desviado á carriles, y dejaremos para otro día el encarrilar el asunto hacia el globo de nuestro compatriota, el eminente ingeniero don Leonardo Torres Quevedo.

Juan de Ordizia.



## LA GUERRA ANECDÓTICA

Un soldado abandonaba el hospital militar de Refinmont completamente curado de un buen balazo en la pierna derecha.

Ningún herido había mostrado más impaciencia por recibir el alta para incorporarse á su regimiento. El médico de la sala le preguntaba, ante su insistencia en salir del hospital.

—¿Pero es que se encuentra usted mal aquí? Tiene alguna queja?

—Nada de eso, mi capitán—respondía el herido;—pero tengo prisa, mucha prisa por volver al regimiento.

Ya es conocida la causa que impulsaba las impaciencias del soldado Meunier.

Meunier tiene cincuenta y cuatro años. Un hijo suyo sentó plaza al comenzar la guerra.

"Volverá de sargento, padre. ¿Verdad que no suena mal eso del sargento Meunier?"

Pero el joven soldado encontró la muerte en un ataque á la bayoneta, y tal fué su conducta, que el capitán de la compañía ordenó que se le nombrase al pasar lista todos los días y que uno

de sus compañeros contestará: "¡Muerto por la patria!"

Una tarde, al cumplirse la orden del capitán, el cabo de la escuadra, como de costumbre, gritó: "¡Meunier!", respondiéndole desde la fila: "¡Muerto por la patria!"; pero otra voz firme añadió: "Muerto, no; ¡presente!"

Era el padre del soldado, que había sentado plaza para vengar la muerte de su hijo, para que no faltase un Meunier en la línea de fuego. Herido, á su vez, en un combate, y curado, vuelve al regimiento á batirse, y cuando en la lista de retreta nombran á su hijo, responde: "Muerto, no; ¡presente!"

### Un chiquilín intrépido

Los alemanes bombardean Soissons; sus granadas caen con estrépito en las calles y plazas de la ciudad; el vecindario se recluye en las bodegas y los sótanos.

En una de las calles más estrechas estalla una granada de "shrapnel"; un grito de mujer resuena estridente, desesperado: una vecina, que valerosamente se asoma á su ventana para ver si alguien está muerto ó herido y socorrerle, no apercibe en la calle solitaria más que un chiquelito como de siete años, que con la gorrilla ladeada y las manos en los bolsillos, mira muy atento el agujero que la explosión ha causado en el piso.

—¿Qué haces ahí tú, muchacho?—pregunta la vecina.

—Estoy mirando esto.

—¿Hay algún herido? Algún muerto? ¿Quién ha dado ese grito?

—Ha sido una mujer que ha tenido miedo.

Y con la gorrilla ladeada y las manos en los bolsillos continúa, impávido, sus observaciones.

### Un buen despertar

Un soldado escocés que había hecho prisionero á un jefe alemán, recibió como premio de su hazaña unas horas de permiso para visitar París. Su regimiento llevaba ocho días de combatir sin descanso.

Apenas el escocés llegó á la capital, fué á sentarse ante la mesa de un café de los boulevares.

La mañana era brumosa y la niebla le recordaba la patria; cómodamente sentado admiraba la sonrisa de los transeuntes y la curiosidad de las muchachas, atraídas por su uniforme sucio y destrozado, soñaba tal vez con los bellos lagos de Escocia, con los azules ojos de su prometida.

Tanto soñó despierto, que se quedó dormido. Al cabo de cuatro horas despertó. ¿Qué vió entonces sobre el mármol de la mesa? Un montón de cosas: dulces, cigarros, chocolate, ramos de violetas.

Era el homenaje de los parisienses al soldado de tanto combatir.

## KONTUAK

ASKO JAKITEA DA ORI.—

Bi baserritar, gari ebakitzen eguzki berotan jardun ondoren, itzalera juan eta arpegiko izerdia al-kandora besoaz legortuaz, ala dio batek:

—Nik amar milla duro banitu...!

—Zer egingo ukek?—galdezu zion besteak.

—Zer egingo nukean etzekiat, baña bai ser egingo ez nukean.



### Nuestro Almanaque

Aparte de las lisonjeras opiniones de la prensa del país, nos hemos visto también favorecidos por afectuosas manifestaciones particulares, y entre ellas transcribimos la siguiente, como la más expresiva:

Llavallol, 10 de Enero de 1915.—Señor Uriarte. —Buenos Aires.—Distinguido compatriota: Recibí su gratisimo obsequio, el cual le agradezco profundamente. El Almanaque del 1915, honra grandemente á la redacción de la popularísima "Baskonia". No cabe imaginar mejor presentación, y á mi pobre juicio, contiene hermosos é importantes estudios que nos interesan á todos, particularmente á los baskófilos de profesión. La nueva publicación respira en todas sus líneas acendrado amor al país de nuestros mayores, á la querida Euzkadi.

Hago yo los más fervientes votos por la prosperidad de la revista de su digna dirección, y por la salud del denonado director.

Dígnese recibir mis más expresivas gracias por el ejemplar con que se ha servido favorecerme, y cuénteme siempre entre los admiradores de "La Baskonia" de Buenos Aires.

Su atento S.—P. Soloeta.

### "Lekobide"

Hemos recibido el interesante libreto de la ópera baska que lleva el título de estas líneas, editado en castellano y euzkera.

El asunto de "Lekobide" está basado sobre la tradición popular del Irnio, que popularizó en sus leyendas el señor Araquistain.

La acción se desarrolla en las montañas de nuestro país al comenzar el siglo primero de la Era Cristiana. Los títulos de los cuadros son los siguientes:

1. La fiesta del plenilunio.
2. La gran batalla.
3. El sacrificio.

Emiliano de Arriaga, veterano escritor, ha hecho una interesante adaptación de la leyenda al teatro, y el joven compositor Andrés de Isasi se ha encargado de la música de esta ópera, habiendo ya compuesto é instrumentado por completo el primer cuadro del tríptico.

Seguramente que la labor de conjunto de ambos autores responderá con creces á la excelente idea que hemos formado leyendo el libreto.

La versión baska del mismo es debida al euzkerólogo padre Manuel de Arriandiaga.

El libreto de "Lekobide", como todas las obras del escritor bilbaino, nuestro distinguido colaborador, que, con el seudónimo "Un chimbo", conquistó hace tiempo grandes simpatías y merecidos elogios, ha de alcanzar un éxito seguro.

### Justiniano de Larrazabal

Entre el gran número de marinos mercantes que enaltecen nuestro querido país, se cuenta de los primeros, por la brillantez de su carrera, el apreciable amigo cuyo nombre encabeza estas líneas, y cuyo retrato se complace hoy LA BASKONIA en publicar, atenta siempre á dar á conocer á sus baskos lectores



á los paisanos que por su actividad é inteligencia se hacen acreedores á la estima ó admiración de sus compatriotas.

El señor Larrazabal, nuevo é ilustrado capitán del magnífico transatlántico "Infanta Isabel", de la casa naviera Pinillos, Izquierdo y C<sup>a</sup>, ha llegado por propios méritos y justos títulos á escalar puesto tan nonroso en plena juventud, demostrando su

gran valía y sus profundos conocimientos náuticos.

Tiene el distinguido capitán del "Infanta Isabel", 33 años de edad. Natural de Bilbao, hizo sus primeros estudios en el renombrado Colegio de San Antonio de aquella localidad. Terminado el bachillerato, pasó á cursar su carrera á la Escuela Superior de Náutica, de la misma capital bizkaina, dando fin en ella á sus estudios con sobresaliente aprovechamiento.

Realizados los viajes de práctica y en posesión de su título de oficial de la marina mercante, desempeñó este puesto á bordo del "Rivas", de la compañía del mismo nombre, y posteriormente en el hermoso transatlántico "Príncipe de Asturias", de donde fué ascendido al cargo de capitán, que hoy dignamente ocupa, y en el que seguramente ha de ser muy apreciado por sus bellas cualidades de modestia y caballerosidad y su fiel cumplimiento del deber.

Felicítamos efusivamente al paisano y querido amigo nuestro, por el triunfo alcanzado en la noble carrera, y mucho nos alegraremos en registrar de él nuevos éxitos.

### D. José Arrieta

Con motivo de la incorporación á la firma social de la antigua casa "Euskalduna", del señor Nemesio de Olariaga, el señor José Arrieta, ha sido objeto en Maipú de una demostración merecida.

El señor Arrieta, uno de esos baskos que no fallan, ha sido durante una larga serie de años el factor más importante de la prosperidad creciente de los negocios de dicha firma.

Y los numerosos amigos que tiene en aquella localidad, que puede decirse son todos los vecinos, le acaban de obsequiar con un banquete, al que concurren alrededor de noventa personas, entre las que se encontraba lo más representativo del pueblo.

El señor Andrés M. Curutchet ofreció la comida al señor Arrieta, y seguidamente hicieron uso de la palabra otros caballeros en términos altamente conceptuosos para nuestra raza y el festejado, quien visiblemente emocionado agradeció la demostración.

El señor Arrieta ha de conservar imperecedero recuerdo de aquel espontáneo acto, pues en todos los concurrentes se exteriorizaba una expresión de sinceridad por festejar al amigo que durante largos años dió pruebas de sus bellas cualidades personales, doblemente meritorias cuando se mantienen puras,

dentro de las luchas comerciales, en las que tan poderosa influencia tienen los egoísmos y las ambiciones.

Celebramos las justas satisfacciones que ha experimentado el amigo Arrieta, á quien enviamos nuestros cariñosos parabienes.

### El Diario Español

Acaba de entrar en el décimo año de existencia.

Desde que introdujo las últimas reformas se ha colocado á la altura de los diarios más modernos, y hoy sus columnas rebosan de interés informativo y literario, que reflejan ampliamente la vida hispano-argentina. Su campaña en este sentido es nobilísima, llevada con gran tino por el señor López de Gomara.

Le deseamos siga conquistando nuevos triunfos, y que capee afortunadamente el actual temporal que azota implacable á las administraciones.

### Enlace

El 13 del actual tendrá lugar en el pueblo de San Martín, el enlace de la señorita Pía de Zubiato con el señor Manuel Montoya.

### Viajeros

En el hermoso vapor "Reina Victoria Eugenia", han partido para nuestro país:

Filomena Iturria de Saralegui, Teresa Saralegui, Francisco Aguirre, Martín Garmendia, Francisco Uriarte, Consuelo de Vafalla, Emilio Arrieta, José Saldana Larrainzar, Rafael C. Iriarte, Carlos V. Murguía.

Han llegado de igual procedencia:

Miguel Iñiguez, Eduardo Garaya, Antonio Garaya, Cayetano Damboriena, Benedicta Ochoa, Cruz Irurzun Beraza, María Arbe, María Garate, Carmen Zaraus, Hilario, Echabe, Jacinto Arteaga, Elba Inchausti, Juana G. de Arteaga.

### Comerciante asaltado

En el café Antillac, de Leones (Córdoba), ha sido asaltado el comerciante Ignacio Iparraguirre, quien se refugió en las habitaciones interiores.

Los asaltantes acribillaron á puñaladas la puerta y la ventana, tratando de violentarlas.

Hicieron tres disparos de revólver.

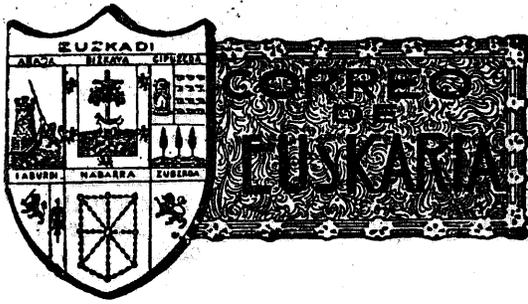
Como la policía no tomó participación alguna, á pesar de la denuncia de Iparraguirre, éste se ha dirigido en queja al cónsul español.

## ADMINISTRATIVA

*Rogamos encarecidamente á los señores subscriptores que se hallen en descubierto con esta administración, quieran enviarnos el importe de sus débitos sin pérdida de tiempo, para que no pierdan el derecho al regalo del magnífico ALMANAQUE.*

*Los grandes y frecuentes desembolsos que exige una empresa periodística, nos obligan á insistir á los amigos de LA BASKONIA, nos secunden en nuestra regular marcha, enviándonos las reducidas cuotas que cada uno adeude á la mayor brevedad posible, en giro postal ó como les resulte más cómodo.*

LA ADMINISTRACION.



## ALABA

### NUEVO PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

En la Corporación provincial, se ha verificado en la capital alabesa la elección de presidente de la Diputación, cargo vacante por la dimisión del conservador don Benito Yers.

Fué elegido, por siete votos y tres papeletas en blanco, don Víctor Azaola, amigo del marqués de Urquijo.

### NUEVO LIBRO—

El distinguido escritor vitoriano don Enrique Egueren Bengoa, acaba de publicar un libro muy elogiado por la crítica, titulado: "Estudio antropológico del pueblo basko; la prehistoria en Alaba".

De poco tiempo atrás obsérvese con satisfacción que en la bella Gazteiz, se preocupan seriamente del baskongadismo, cuyo espíritu se hallaba tan amortiguado después de la desaparición del gran Moraza.

### FIESTA COLEGIAL—

En el Colegio Santa María de Vitoria han celebrado los alumnos del mismo su fiesta anual.

## GIPUZKOA

### CAMPAÑA EN FAVOR DE LAS ZONAS NEUTRALES—

Según informaciones telegráficas, el 7 del actual se ha celebrado en San Sebastián un mitin de propaganda en favor de las zonas neutrales.

En dicho acto, el leader del regionalismo catalán, don Francisco Cambó, pronunció un discurso, en el que enumeró las ventajas del proteccionismo, detallando los beneficios que de su implantación obtendría Gipúzkoa.

El proteccionismo—agregó—engendra tres armas: los depósitos francos, los puertos francos y las zonas neutrales; armas que son las que desarrollaron la enorme prosperidad comercial de Alemania.

Otro factor importante que igualmente engendra la política proteccionista es la admisión temporal de los productos, pero la administración española no quiere ver esas ventajas y estorba por todos los medios que se obtengan los beneficios que esas medidas reportarían.

Dedicó un brillante párrafo á encarecer la importancia de las beneficiosas zonas neutrales, considerándolas el medio más eficaz de proteger á la industria.

Expresó después su creencia de que las cámaras no suspenderán sus sesiones sin discutir el proyecto presentado por el gobierno creando las zonas neutrales. Si lo hiciera, accediendo á la presión que ejercen los agricultores castellanos, cometería un delito de lesa majestad, porque con ello perdería la única ocasión que se le ha presentado de reconquistar los mercados de América española.

El señor Cambó terminó su discurso diciendo que al final de la guerra se presentará á España un dilema brutal, si el gobierno no es previsor y adopta las resoluciones oportunas á fin de proteger la riqueza y la industria nacionales. Ese dilema sería: exportación de productos—ó exportación de carne humana.

El orador fué aclamado al concluir su discurso.

### INICIATIVA APLAUDIDA—

La corporación municipal donostiarra ha sido felicitada por la patriótica iniciativa de establecer la cátedra de Declamación Baska.

### "LA EUSKAL BILJERA"—

Esta sociedad de Donosty, ha celebrado su junta general ordinaria anual y aprobada el acta de la junta general anterior, procedió á la elección de la nueva junta directiva, quedando constituida en la siguiente forma:

Presidente, don Santiago Toribio; vicepresidente, don José Liceaga; tesorero, don Felipe Casal; secretario, don Ramón Zapirain; vocales, don Juan Larrarte, don Hilarión Sansinenea, don Francisco Pamies y don Casildo Tellechea.

### EN HERNANI—

Celebró junta general ordinaria el Círculo de la Coilición Liberal.

Leída y aprobadas las cuentas del año fenecido, se procedió al nombramiento de la junta directiva que ha de actuar durante el año de 1915 y que forman los señores siguientes:

Presidente, don Antonio Goyeneche.

Vicepresidente, don Ramón Illarramendi.

Secretario, don José María Otegui.

Tesorero, don Manuel López.

Vocales: don Vicente Iparraguirre, don Juan José Añorga, don Ramón Goyeneche, don Paz Zagalain y don Manuel Aduriz.

### EN ALKIZA—

Un incendio ha dejado totalmente quemado el caserío "Arrizaga", propiedad del conde de Villafuertes, habitado por el colono Eusebio Zubiaurre.

Se quemaron todos los muebles, aperos, maíz, alubias, unos 4.000 litros de sidra que se vertieron y varios billetes de Banco y monedas de oro.

### NECROLOGIA—

Penosa impresión ha producido en la buena sociedad donostiarra la noticia del fallecimiento de la distinguida señora doña Teresa Cortazar y Urruzola, viuda de don Manuel Echabe.

Por sus sentimientos caritativos y bondadoso carácter gozaba la finada de grandes simpatías, lo mismo entre la aristocracia que entre la clase humilde.

—Han fallecido también en la capital gipuzkoana: José María Alza y Zozaya, Ana Josefa Añibarro Inciarte, Vicenta Irustia Artigarraga, Manuel Mendizabal y Azpiazu, Teresa Cortazar y Urruzola, María Irene Sarriegui y Otaño, Cayetana Ugalde, María Bardecín y Guinea, Santiago Beloqui y Lopetegui, Domingo Arecha y Zubia, Pedro Oroquieta y Sorondo, Magdalena Cigorruga y Telleria.

En Hernani: doña Teresa Zapiain de Iradi.

## NABARRA

### ENLACE—

En Pamplona se ha verificado el enlace de la señorita María Ajarnaute Arratibel con el señor Ataulfo Urmeneta Zidriain.



### PROYECTO DE FIESTA—

En Pamplona, se ha iniciado la idea de organizar algunos actos públicos para celebrar el derribo de las murallas.

Es seguro que se celebrará una magna manifestación en gratitud á las personalidades que se han distinguido por sus trabajos en pro del ansiado derribo, que se ha logrado en condiciones económicas soportables.

### TEMPORAL—

En la montaña continúa el temporal de agua y nieve, dejándose sentir un frío intensísimo.

### INCENDIO—

En una casa del barrio de Rochapea (Pamplona) se declaró un incendio con violencia extraordinaria.

El fuego destruyó completamente un edificio adosado al antiguo matadero, que está situado dentro del mismo río Arga.

El edificio quemado se destinaba á cuadra, depósito de forrajes, etc.

Los bomberos trabajaron muy bien y cortaron el fuego, evitando que se propagara á otros edificios contiguos.

Un corneta de bomberos cayó al río, sin más consecuencias que el remoión.

El público contempló el incendio desde las murallas del Portal Nuevo.

### EN SANTESTEBAN—

Ha sido muy lamentado el fallecimiento del doctor don Pedro Oroquieta, que accidentalmente se encontraba en la capital gipuzkoana, donde le ha sorprendido la muerte.

El doctor Oroquieta se encontraba enfermo desde hacía ya algún tiempo. Pero su robusta naturaleza y su aspecto de hombre sano de cuerpo y de alma—que conservó hasta los últimos momentos,—eran motivos bastantes para no esperar un desenlace tan rápido y funesto.

Nacido en Santesteban, el doctor Oroquieta ejerció en San Sebastián su carrera de médico, en la especialidad á que dedicó sus talentos. Hízose numerosas relaciones, que su afabilidad y su caballerosidad tornaron pronto en perdurables amistales; y buscando un día mayor campo á su actividad se trasladó á Madrid, siguiendo los consejos de amigos y clientes—entre los que se contaban el padre del conde de Romanones, quien le estaba reconociéndolo por una delicada operación que hubo de practicarle, con éxito.—En Madrid siguió trabajando, y allí ha pasado largos años en el puesto preeminente que le conquistaran su laboriosidad, su bondad y su amor al estudio.

Pero el doctor Oroquieta creyó un día que su misión de hombre de trabajo estaba cumplida, y sintió la añoranza de la tierra lejana, de la dulce tierra natal. Y abandonando la Corte se fué á Santesteban, para dedicarse al reposo, tan honradamente conquistado.

De tiempo en tiempo, el doctor Oroquieta hacía viajes: á San Sebastián preferentemente. Allí, en casa de sus allegados, pasaba cortas temporadas. Y así le ha sorprendido allí la muerte, helando en sus labios la última amable sonrisa.

### FALLECIMIENTO—

En Pamplona ha dejado de existir don Antonino Martínez de Azagra, rico hacendado muy conocido y estimado.

El señor Martínez de Azagra era un cumplido caballero, muy estimado por las bellas prendas de

su carácter y por su juicio maduro y sereno, siendo muy entendido en los asuntos financieros.

Fué consejero de la Azucarera de Marcilla y en la actualidad lo era del Crédito Navarro y de la Compañía Minera de Salinas de Oro.

### CONFERENCIA—

Como ya se hizo en Lesaka, con gran éxito, en Bera dará una conferencia, sobre "Prácticas de elaboración de la sidra", el ingeniero director de agricultura, señor García de los Salmones.

### NECROLOGIA—

Han dejado de existir:

En Pamplona: Don Juan Andrés Astiz.

En Tudela: Doña Salustiana Nieves y doña Evarista Adegorri.

## BIZKAYA

### TEMBLOR DE TIERRA—

Minutos después de la madrugada del día 5 de Enero, se sintió también en esta provincia un temblor de tierra que produjo gran sobresalto.

Por fortuna, el fenómeno fué de escasa duración y no tuvo consecuencias desagradables.

### ASOCIACION DE ARTISTAS BASKOS—

Esta simpática Asociación bilbaina, continúa su labor de divulgación de la cultura artística, y ha inaugurado su salón de Exposición permanente de obras de arte, en un local que ha tomado en arriendo en la Gran Vía, proponiéndose exponer en sus salas todas las obras antiguas y modernas de todos los países.

La referida Asociación, cumpliendo los deseos de Zuloaga, inaugurará el salón con una Exposición Regoyos.

Y en efecto, así se procederá, inaugurando la sala con una Exposición exclusivamente de obras del gran Regoyos.

Es un homenaje merecido.

### EL BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA Y LA DIPUTACION DE BIZKAYA—

En el pleito que sostenía el Banco Español del Río de la Plata, Agencia de Bilbao, contra la Diputación de Bizkaya sobre devolución de 800.000 pesetas que ésta cobró al primero en concepto de impuestos y que el Banco consideró una extralimitación legal, el Tribunal Supremo en apelación ha dictado sentencia confirmando la de primera instancia, que condenaba á la Corporación provincial á la devolución de las 800.000 pesetas, más los intereses correspondientes.

Este litigio llegó á despertar gran interés por la calidad de los litigantes y por la jurisprudencia importantísima que este fallo sienta.

Al establecerse el Banco Español del Río de la Plata en Bilbao, la Diputación de Bizkaya, invocando usos y atribuciones de ley foral, impuso á dicho establecimiento bancario exacciones que por varios conceptos sumaban la importante cantidad de 800.000 pesetas.

Pagó el Banco, con la reserva de reclamar contra los que juzgaba indebidamente impuestos, y acudió en demanda al juzgado de primera instancia en lo civil de Bilbao.

Tras de las pruebas é incidencias de larga tramitación á que dió origen el pleito, el juzgado resolvió como se pedía; esto es, declarando mal aplicadas por la Diputación las exacciones que había pagado el Banco.

La Diputación bizkaina apeló de la sentencia de primera instancia y el Tribunal Supremo ha fallado, confirmando la sentencia de primera instancia y condenando á la Diputación de Bizcaya á devolver al Banco Español del Río de la Plata la suma de 800.000 pesetas, indebidamente cobradas, más los intereses que corresponden al tiempo transcurrido sin devolver dicha suma.

Más que de un pleito ordinario se trata de un caso doctrinal, cuya jurisprudencia resuelve, aclara y determina una contradicción entre el derecho común civil y el foral.

El abogado, señor Goyoaga, que ha llevado la dirección de la parte del Banco Español, ha sido muy felicitado.

La vista atrajo á los más expertos abogados que presenciaron los debates del recurso con gran interés.

#### LOS TRABAJOS MINEROS—

Escriben de Bilbao, que por haber mejorado un tanto la situación del mercado de minerales ha comenzado á realizar allí algunos embarques la sociedad minera titulada La Franco-belga.

Con este motivo dicha sociedad ha reanudado en parte las labores en las minas, que tenía paralizadas, admitiendo en los trabajos 110 obreros.

#### NAUFRAGIO DEL VAPOR ALBIA—

Noticias telegráficas procedentes de Newcastle dan cuenta de haberse ido á pique el vapor bilbaíno "Albia", de la compañía de navegación de los señores Sota y Aznar.

El vapor "Albia" chocó contra las rocas de Henden, en aguas de Sunderland. Había sido construido en Newcastle, desplazaba 3800 toneladas y estaba asegurado en 10.250 libras esterlinas.

#### FALLECIMIENTO—

En Bilbao ha fallecido el joven abogado don Pedro de Igartúa y Menchaca.

Las circunstancias que han concurrido en su fallecimiento ha hecho que éste fuese aún más sentido habiendo producido hondo pesar.

Hace un mes contrajo matrimonio con la señorita Pura Santibañes.

Se hallaban en Madrid en viaje de novios cuando se sintió enfermo el señor Igartua.

Los médicos de la corte no acertaron con la enfermedad que padecía y el señor Igartua fué trasladado á Bilbao.

Se agravó repentina y extraordinariamente falleciendo en seguida.

## LAPURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

### EL VALOR DE UN EUSKALDUN—

Monsieur Mathieu, director del gran Seminario de Bayona, que se encuentra en la línea de fuego, relata el siguiente episodio del que ha sido protagonista un joven basko.

¿Conocéis á Juan Pedro Bergara? Goza este muchacho de una envidiable celebridad entre los baskos que hay por aquí.

Este artillero de Itxasu pertenece á una batería que tuvo que abandonar, hace algún tiempo, un cañón en las líneas enemigas.

Cuando el capitán pidió hombres de buena voluntad para recuperar la pieza, se presentó solo el bravo de Bergara; fuese en busca de dos caballos y, con una sangre fría de contrabandista, penetró en las líneas enemigas. Una lluvia de balas lo recibió. Pero el muchacho, como si hubiera tenido que habérselas

con los carabineros de Itxasu, tomándose el tiempo necesario, ató la pieza, y por milagro, que este valeroso basko no tendrá ninguna dificultad en creer, tuvo la fortuna de regresar indemne cerca de su capitán. Éste le concedió los galones de sargento y le propuso para la medalla militar.

Para conservar la vida de un hombre que podría ser preciosa en caso de un golpe de audacia, el capitán colocó al sargento en la sección de aprovisionamiento.

¿Creeréis que tantos honores han mareado á Bergara? Los galones le mortifican, pues habla penosamente un vago francés. No sé por qué razón no lleva jamás la medalla militar más que en bolsillo, y en cuanto al servicio de víveres, ha pedido ser relevado. Encuentra, sin duda, que en esta vida de tendero faltan emociones, y además necesita recordar el santo y seña, y esto es una verdadera dificultad para su memoria, un poco rebelde. Así, no ha habido más remedio que reintegrarlo á su batería."

### EN HENDAYA—

Ha fallecido repentinamente el respetable señor Augusto Vic, alcalde que fué muchos años de aquella villa fronteriza.

Ocupó el señor Vic dicho cargo desde 1888 á 1912 y en esos 24 años, desempeñando un cargo tan expuesto á crearse enojos, cada día fué más creciente su popularidad y más unánime la estimación de sus administrados.

Sus simpatías por España se hicieron bien patentes en la Comisión de límites de los Pirineos, de la que formó parte todo aquel tiempo, y ante la cual se examinaban y resolvían las diferencias de los pueblos ribereños y fronterizos por cuestiones de pesca y por las muchas otras que suelen surgir por razón de la vecindad, y en todas las ocasiones su temperamento conciliador facilitaba las resoluciones armonizadoras de los intereses en litigio.

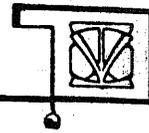
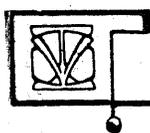
Ese mismo sentimiento de amistad lo demostró siempre en las relaciones entre las localidades de la frontera y últimamente contribuyendo con sus informes y con su influencia oficial y política á recabar del gobierno de su nación las facilidades posibles para la penetración en territorio francés del nuevo ferrocarril de San Sebastián á la Frontera y del puente en construcción entre Irún y Hendaya, cuyo iniciador y principal defensor de esa mejora, el inolvidable alcalde que fué de Irún don Cipriano Larrañaga, tuvo un colaborador entusiasta en su colega de Hendaya, el señor Vic.

Su carácter reflexivo, sereno y afable, le granjeaba en seguida las simpatías y el respeto de cuantos tenían que tratar con él, y sus grandes condiciones para el ejercicio de la autoridad local se demostraron bien elocuentemente con ocasión de la ley de separación de la Iglesia y el Estado, pues supo hacer compatibles en el pueblo de su mando las rígidas disposiciones del poder público con los fueros de la conciencia.

Era, además, el señor Vic muy caritativo y generoso y de ello pueden dar testimonio muchas familias de Hendaya, que lo encontraron siempre propicio á remediar sus necesidades.

La prueba de la gran popularidad de que gozaba en toda la región del Pirineo, es que cuando cesó en el cargo de alcalde fué elegido para el de consejero general (diputado provincial) que desempeñaba.

Por su lealtad á la República y sus grandes servicios al Estado le fué concedida la Legión de Honor, además de otras condecoraciones y también poseía la de Comendador de Isabel la Católica.



## Informaciones

### IMPORTACION DE TRIGO A PORTUGAL—

El ministro argentino en Portugal, señor García Ságastume, ha comunicado telegráficamente al ministerio de Relaciones Exteriores, que el gobierno portugués ha autorizado la importación de 100.000 toneladas de trigo, hasta el 31 de Julio próximo.

Establece el decreto respectivo los derechos de 0.01 por cada kilo, debiendo realizarse la importación de 98.000 toneladas de ese cereal por el continente 1.200 por el distrito de Punta Delgada y 800 por el de Horta.

### EXPORTACION DE CABALLOS—

La exportación de caballos para el mercado francés ó inglés se halla paralizada á causa de los altos fletes marítimos. No es, por cierto, por falta de interesados, pues las comisiones extranjeras recorren continuamente nuestra campaña visitando los establecimientos ganaderos, pero se hacen muy pocos negocios de exportación. Las caballadas han disminuido y ahora empiezan de nuevo á preocuparse los ganaderos de la mestización y reproducción caballar que habían sido olvidadas.

También se ha iniciado en la campaña la tarea de domar potros. Algunos compradores de los frigoríficos que vienen de recorrer la campaña, con quienes hemos conversado, dicen que la producción caballar es buena y hay muchos potros en doma para la estación próxima.

### EXPOSICION DE YEGUARIZOS Y CAMINOS

En la última reunión celebrada por la comisión directiva de la Sociedad Rural Argentina, se resolvió, entre otras cosas, fijar para el 9 de Mayo próximo, la inauguración de la exposición anual de yeguarizos, porcinos, caninos y aves de corral.

En el programa que acaba de prepararse, se establecen las condiciones para la exhibición de los animales y los premios que para cada categoría ha acordado la Sociedad Rural.

### 30.000.000 DE VACAS—

A propósito de nuestra riqueza ganadera, se ha venido hablando en forma que parecía acusar un peligro para su incesante y progresiva producción.

Dice á este respecto en su edición de ayer un colega metropolitano de la tarde, que cuando por muchos conceptos se creía que la cantidad de vacas hubiera disminuído en proporciones que hicieran temer por el futuro crecimiento de nuestra industria ganadera, el censo nacional viene á denunciar una situación que nos parece consignar.

Podemos anticipar, agrega, que las cifras dan alrededor de 30.100.000 vacas en todo el país; en el censo de 1895, esa cifra sólo llegaba á 28.000.000.

Se vé, pues, continúa, que el stock ganadero, en ese rengión, no sólo no ha disminuído, sino que ha aumentado. Las mejores cifras en el aumento corresponden á la Pampa, San Luis, Entre Ríos y Córdoba.

En la provincia de Buenos Aires ha habido una pequeña disminución que se debe al aumento de tierras destinadas á la agricultura.

### MERCADO DE CEREALES—

El mercado de cereales todavía no ofrece la medida exacta de la valorización que pueden alcanzar

nuestros productos por la creciente demanda del exterior.

En los últimos días, gradualmente se acentuó el alza de los cereales, siendo más significativa porque los envíos de la campaña fueron en aumento.

Como se ve, ni el mejor estado del tiempo, que favorece la siega y trilla, ni tampoco la carestía de los fletes, son motivos para detener el alza de los productos, evidenciando ese hecho que las necesidades en Europa son tan urgentes como importantes.

El trigo, por el cual la demanda es abundantísima, vale actualmente 50 por ciento más que en igual tiempo del año anterior; ayer se cotizó para este mes y el próximo de Marzo á 12.20 pesos los 100 kilos, y para Mayo á 12.40, mientras que para las dos primeras fechadas en Enero de 1914 se cotizó á 8.25.

Con excepción del lino, que valé un poco menos que el año anterior, por la menor actividad de las industrias consumidoras de ese oleaginoso, los demás productos también se cotizan á altos precios. Con la avena sucede poco más ó menos lo mismo que con el trigo, pues se paga para exportación á pesos 8.55 y 8.65, entrega en este mes y el de Marzo, y para el consumo obtiene hasta 9.50 pesos los 100 kilos. En Enero del año anterior sólo valía 5.50.

En consecuencia, las perspectivas económicas no pueden ser más optimistas en lo que á la producción exportable se refiere.

### MAIZ DE LA ANTERIOR COSECHA—

Un solo dato dará idea de la importancia del stock del maíz de la anterior cosecha, que aun quedaba en el país á fines de Diciembre último, y es éste: desde el 1 hasta el 28 de Enero, se embarcaron por todos los puertos argentinos, para el exterior, 341.603 toneladas de ese grano.

En su totalidad los cargamentos despachados han salido para Europa, se calcula que antes de tenerse el producto de la nueva cosecha, habrán salido del país cerca de 700.000 toneladas de maíz de la anterior cosecha.

### 20.000.000 EN UNA SEMANA—

No nos referimos al total del intercambio argentino sino á una parte de él, pues solo se trata del valor de los productos agro-pecuarios que el país exportó durante la semana próxima pasada, cuyo valor ascendió á veinte millones de pesos papel. La cifra es alentadora, tanto más que en estos momentos la carestía de los fletes y la escasez de vapores neutralizan en gran parte la verdadera importancia de lo que podríamos embarcar.

—Si en estos momentos los puertos argentinos tuvieran en sus aguas tantos buques como en años anteriores, con seguridad que las exportaciones alcanzarían quizás á más del doble de lo que son, pues la demanda de trigo, lino, maíz, avena, cebada, laines, cueros y otros productos, tanto para Europa como para el Brasil, es de vastas proporciones.

### EMPRESA DE COLONIZACION—

Los señores Agrelo y Fym, en representación de un grupo de propietarios de tierras se han presentado al ministro de Agricultura á fin de entregar los estatutos de una sociedad de colonización latifundista, que en breve se constituirá en la república.

Esta sociedad, según lo manifestado al doctor Calderón por los referidos señores, cuenta ya con 200 mil hectáreas de terreno en distintos puntos del país. El asunto, seguirá el trámite legal.